



이 사례 연구는 현재 RWS Holdings plc의 일부인 SDL의 고객을 대상으로 개발되었습니다.



## 트리디온 사이트를 통해 콘텐츠 관리를 중앙 집중화하는 Alliance Data

alliancedata.com

본사: 텍사스 달러스

규모: 직원 8,000명

연간 매출: 45억 달러(2020년)

### 도입 솔루션:

트리디온® 사이트

RWS 번역 관리

**Alliance Data는 트리디온 사이트를 통해 400개 이상의 화이트 라벨 고객 웹사이트에서 기업 콘텐츠 관리를 중앙 집중화합니다.**

Alliance Data Systems Corporation은 대량 처리된 데이터 캡처 및 분석을 통해 도출된 로열티 및 마케팅 서비스, 즉 자사 브랜드의 신용 카드, 연합 로열티 프로그램, 다이렉트 마케팅 등을 공개적으로 거래하는 제공업체입니다. 또한 소매와 여행, 제약, 금융 서비스, 자동차 산업 전반에서 전 세계 400개 이상의 소비자 대상 기업을 위해 로열티 및 마케팅 캠페인을 움직이는 핵심 동력이라고 할 수 있습니다. 고객이 Caesars Entertainment, Pottery Barn, J. Crew, GameStop, DSW, Zales 혹은 Victoria's Secret의 신용 카드를 사용하는 경우 이러한 카드의 화이트 라벨 서비스 제공업체가 바로 Alliance Data입니다.

### 도전 과제

직접 제작한 CMS에 수동으로 콘텐츠를 추가하는 것이 효율적이거나 효과적이지 않다는 사실을 인식한 Alliance Data는 운영 비용을 절감하고, 시장 진출 속도를 높이며, 마케팅 콘텐츠 및 관련 프로세스에서 수동 작업을 제거할 수 있는 솔루션을 모색했습니다. 25개 주요 CMS 기업에 대한 평가를 마친 후 역량과 강점에 대한 심도 있는 검토를 거쳐 RWS가 최종 5개 후보 중 하나로 뽑혔습니다. 그리고 Alliance Data를 위해 데모 시연을 보일 최종 3개 후보 중 하나로 선정되었으며, 결국 최종 벤더로 결정되었습니다.

**배포 통계:**

- 35명의 사용자
- 413개의 화이트 라벨 웹사이트
- 164,000개의 페이지
- 릴리스당 평균 게시/재게시된 15,000개의 페이지, 매월 2회
- 온프레미스 가상 머신 및 물리적 인프라

**솔루션**

RWS의 번역, 컨설팅, 전문 서비스팀은 타사 계약업체 및 내부 직원들과 협력하여 트리디온 사이트를 Alliance Data를 위한 CMS 솔루션으로 개발, 맞춤화 및 구현했습니다. 구현까지 약 8개월과 수정 작업에 추가로 2개월이 소요되어 프로젝트 예상 기간과 유사하게 완료되었습니다. 트리디온의 강력하고 유연한 콘텐츠 API는 현재 기업 콘텐츠를 처리하기 위한 Alliance Data의 중심 허브가 되었습니다. RWS 번역 관리와 통합된 이 시스템은 이제 Alliance Data의 자사 브랜드, 공동 브랜드, 상용 신용 프로그램의 핵심이자 중심이 되었으며, 이를 통해 고객뿐만 아니라 고객의 고객에게도 B2B, B2C, B2B2C 서비스를 제공할 수 있게 되었습니다.

Alliance Data의 관계자는 "RWS의 전문가들은 우리 직원의 요구 사항을 파악하고, 설계를 구축하고, 시스템에 대한 교육을 실시하고, 구현을 시작하도록 지원하는 실질적인 도움을 주었습니다. 맞춤화 수준이 높은 트리디온은 중앙 허브 및 신뢰할 수 있는 기업 콘텐츠 소스로 적합합니다."라고 말했습니다.

**RWS를 선택해야 하는 이유**

- **BluePrinting®:** Alliance Data는 글로벌 웹사이트를 사용하고 콘텐츠를 화이트 레이블로 수백 번 재사용하므로 올바른 상속 패턴이 매우 중요합니다. BluePrint 기능은 RWS가 경쟁에서 앞서 나갈 수 있는 차별화 요소였습니다.
- **유연성 및 맞춤화의 선도자:** 이러한 Tridion Sites의 옵션과 기능은 기업에 콘텐츠를 제공하는 업계 최고의 다양한 시스템을 서로 연결하는 중앙 집중식 허브로써, 그리고 커뮤니케이션 및 콘텐츠 코디네이터로서 이상적인 역할을 수행합니다.
- **커뮤니티 지원:** 신규 사용자부터 선임 설계자까지 모든 RWS 사용자가 긴밀한 커뮤니티를 형성하고, 아이디어와 문제, 설계 패턴을 탐색하고 지식과 솔루션을 함께 발전시켜 나갑니다.
- **통합:** 트리디온 사이트는 유연한 번역 관리 시스템과의 즉각적 통합 및 번역 기능을 제공합니다.
- **콘텐츠 관리:** 트리디온 사이트는 기업 내 콘텐츠 및 시스템 중복을 감소시켜 기업의 목표를 충족함으로써 콘텐츠 재사용을 극대화하고 분산된 유연성을 갖춘 중앙 집중식 콘텐츠 관리를 지원합니다.



"트리디온 CMS를 도입함으로써 프로세스를 간소화하고 비즈니스 최종 사용자에게 자체적인 제어 기능을 제공했습니다. 이를 통해 웹사이트의 수많은 화이트 레이블 버전을 쉽게 생성하고 관리할 수 있게 되었습니다. 또한 웹사이트의 운영 유지 관리 비용을 절감하고, 스마트한 재사용을 통해 콘텐츠의 가치를 높일 수 있었습니다."

### 결과

현재 트리디온 사이트는 신용 카드 자체 서비스에 사용되는 두 가지 주요 웹 애플리케이션을 실행합니다. Alliance Data는 긴밀하게 통합된 트리디온 사이트와 RWS 번역 관리에 RWS의 번역 서비스를 결합하여 다국어 콘텐츠를 효율적으로 이용할 수 있게 되었습니다. 또한 자사 웹사이트에서 콘텐츠를 스스로 공급하고 업데이트할 수 있는 뛰어난 유연성을 확보했으며, 이로 인해 콘텐츠 업데이트를 위한 일상적인 IT 관련 요청 건수가 감소하여 개발자는 새로운 기능의 개발에 집중할 수 있게 되었습니다.

### 장점

- 시장 진출 속도 개선
- 확장성 및 안정성
- 콘텐츠 가치 개선
- 사용 편의성 개선
- 콘텐츠 수명 개선
- 콘텐츠 성능에 집중
- 기업 위험 최소화
- 사용자 유지 및 클릭 비용 개선

### 향후 전망

고객에게 일관된 메시지를 전달한다는 목표를 추진 중인 Alliance Data는 가까운 시일 내에 트리디온 사이트의 활용을 배치 및 실시간 이메일 콘텐츠, 네이티브 모바일 애플리케이션, Adobe Target 맞춤화, 내부 디지털 애플리케이션으로 확대할 예정입니다.

또한 기존 딜리버리 모델에서 미래형 "헤드리스 CaaS" 제공 모델로 이전하는 과정에 있으며, 지속해서 RWS와 협력하여 관련 분야의 지침과 리더십, 혁신을 제공할 예정입니다.

더 많은 고객 사례 살펴보기:  
[rws.com/kr/customers](https://www.rws.com/kr/customers)

### RWS 회사 소개

RWS Holdings plc는 세계를 선도하는 기술 기반의 언어 번역, 문서 데이터 콘텐츠 관리 및 지적 재산권 서비스 제공업체로, 기업의 콘텐츠 규모에 맞게 정보를 전달하고 콘텐츠의 철저한 보안과 사업 전략을 실현하도록 도움으로써 전 세계의 글로벌 고객들과 원활하게 소통하여 최신 정보를 제공하도록 도와드립니다.

RWS의 비전은 글로벌 조직의 통합된 지식, 심층적인 전문 지식 및 스마트 기술을 통해 기업이 언어, 콘텐츠 및 해외 시장으로 확장하며 겪는 도전과제를 해결하여 원활하게 소통할 수 있도록 지원하는 것입니다.

RWS는 전 세계 100대 브랜드 중 90개, 10대 제약 회사 및 세계 20대 특허 출원자의 절반 이상의 기업의 고객사와 협업하고 있습니다. RWS의 고객 기반은 유럽, 아시아 태평양, 북남미의 기술, 제약, 의료, 법률, 화학, 자동차, 정부 및 통신 분야에 걸쳐 있으며, 5개 대륙에 지사를 두고 서비스를 제공하고 있습니다.

1958년에 설립된 RWS는 영국에 본사를 두고 있으며 런던증권거래소 규제 시장(RWS.L)인 AIM에 공개 상장된 기업입니다.

자세한 내용은 [www.rws.com/kr](https://www.rws.com/kr)을 확인하시기 바랍니다.

© 판권 소유. 여기에 포함된 정보는 RWS 그룹\*의 기밀 정보 및 소유권 정보로 간주됩니다.

\*RWS 그룹은 RWS Holdings PLC(계열사, 자회사 및 그 대리인)를 의미합니다.